

*nedis*

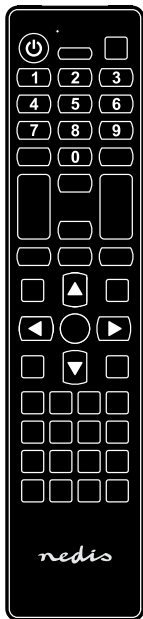
---

# TV Remote Control

to replace your original remote

---

TVRC41SABK | TVRC41LGBK |  
TVRC41PHBK | TVRC41PABK |  
TVRC41SOBK | TVRC40TCBK





[ned.is/tvrc41sabk](https://ned.is/tvrc41sabk)



[ned.is/tvrc41lgbk](https://ned.is/tvrc41lgbk)



[ned.is/tvrc41phbk](https://ned.is/tvrc41phbk)



[ned.is/tvrc41pabk](https://ned.is/tvrc41pabk)



[ned.is/tvrc41sobk](https://ned.is/tvrc41sobk)



[ned.is/tvrc40tcbk](https://ned.is/tvrc40tcbk)

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	5
FR	Guide de démarrage rapide	6
NL	Verkorte handleiding	8
IT	Guida rapida all'avvio	9
ES	Guía de inicio rápido	10
PT	Guia de iniciação rápida	12
SV	Snabbstartsguide	13
FI	Pika-aloitusopas	14
NO	Hurtigguide	16
DA	Vejledning til hurtig start	17
HU	Gyors beüzemelési útmutató	18
PL	Przewodnik Szybki start	20
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	21
SK	Rýchly návod	22
CS	Rychlý návod	24
RO	Ghid rapid de inițiere	25

## TV Remote Control

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



For more information see the extended manual online: [ned.is/tvrc41sabk](https://ned.is/tvrc41sabk) |

[ned.is/tvrc41lgbk](https://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](https://ned.is/tvrc41phbk) |

[ned.is/tvrc41pabk](https://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](https://ned.is/tvrc41sobk) |

[ned.is/tvrc40tcbk](https://ned.is/tvrc40tcbk)

### Intended use

The Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK is a replacement remote control for your original TV remote.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

### Safety instructions

#### WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.

### Installing the product

This remote control covers as many functions as possible, but some buttons on this remote may not be configured for your TV. These can be remapped manually.

For more information see the extended manual online.

### Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product TVRC41SABK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via [webshop.nedis.com/TVRC41SABK#support](https://webshop.nedis.com/TVRC41SABK#support)

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE

## Kurzanleitung

### TV-Fernbedienung

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK

TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:

[nedis.tvrc41sabk](http://nedis.tvrc41sabk) | [nedis.tvrc41lgbk](http://nedis.tvrc41lgbk) |

[nedis.tvrc41phbk](http://nedis.tvrc41phbk) | [nedis.tvrc41pabk](http://nedis.tvrc41pabk) |

[nedis.tvrc41sobk](http://nedis.tvrc41sobk) | [nedis.tvrc40tcbk](http://nedis.tvrc40tcbk)

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK ist eine Ersatz-Fernbedienung für Ihre Original TV-Fernbedienung. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

### Sicherheitshinweise

#### WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

### Installation des Produkts

Diese Fernbedienung steuert so viele Funktionen wie möglich, einige Tasten auf dieser Fernbedienung sind jedoch eventuell

bei Ihrem Fernseher nicht konfiguriert. Diese können manuell neu belegt werden.

Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt TVRC41SABK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter [webshop.nedis.de/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.de/TVRC41SABK#support)

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

## Télécommande pour TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK

TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

## Utilisation prévue

La TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK Nedis est une télécommande de rechange pour votre télécommande de téléviseur d'origine. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.

## Installer le produit

Cette télécommande couvre autant de fonctions que possible, mais certaines touches de cette télécommande peuvent ne pas être configurées pour votre téléviseur. Celles-ci peuvent être remappées manuellement.

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit TVRC41SABK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop. [nedis.fr/TVRC41SABK#support](https://nedis.fr/TVRC41SABK#support)

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail : [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

## TV afstandsbediening

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

### Bedoeld gebruik

De Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK is een vervangende afstandsbediening voor uw originele afstandsbediening van uw tv.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

### Veiligheidsvoorschriften

#### WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- De batterijen niet aan hitte of vuur blootstellen. Vermijd opslag in direct zonlicht.

### Het product installeren

Deze afstandsbediening dekt zoveel mogelijk functies, maar sommige knoppen op deze afstandsbediening zijn mogelijk niet geconfigureerd voor uw TV. Deze kunnen handmatig opnieuw worden toegewezen.

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online.

### Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product TVRC41SABK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.



De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via [webshop.nedis.nl/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.nl/TVRC41SABK#support)

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: [www.nedis.nl](http://www.nedis.nl)

Email: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

## IT Guida rapida all'avvio

### Telecomando per TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [nedis.is/tvrc41sabk](http://nedis.is/tvrc41sabk) | [nedis.is/tvrc41lgbk](http://nedis.is/tvrc41lgbk) | [nedis.is/tvrc41phbk](http://nedis.is/tvrc41phbk) | [nedis.is/tvrc41pabk](http://nedis.is/tvrc41pabk) | [nedis.is/tvrc41sobk](http://nedis.is/tvrc41sobk) | [nedis.is/tvrc40tcbk](http://nedis.is/tvrc40tcbk)

### Uso previsto

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK è un telecomando di ricambio per il telecomando originale della propria TV.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

### Istruzioni di sicurezza

#### ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.

## Installazione del prodotto

Questo telecomando copre quante più funzioni possibile, ma alcuni pulsanti sul telecomando potrebbero non essere configurati per la propria TV. Questi possono essere riconfigurati manualmente.

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online.

## Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto TVRC41SABK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da [webshop.nedis.it/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.it/TVRC41SABK#support)

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

## ES Guía de inicio rápido

### Mando a distanza para TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

### Uso previsto por el fabricante

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK es un mando a distancia de repuesto para su mando a distancia de TV original.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## **Instrucciones de seguridad**

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- No exponga las baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.

## **Cómo instalar el producto**

Este mando a distancia cubre tantas funciones como son posibles, pero algunos botones de este mando a distancia pueden no estar configurados para su televisor. Estos se pueden remapear manualmente.

Para más información, consulte el manual ampliado en línea.

## **Declaración de conformidad**

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto TVRC41SABK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en [webshop.nedis.es/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.es/TVRC41SABK#support)

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Correo electrónico: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

## Controlo remoto para TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line:

[ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) |  
[ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) |  
[ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

### Utilização prevista

O TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK da Nedis é um controlo remoto destinado a substituir o controlo remoto original do seu televisor.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

### Instruções de segurança

#### AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.

### Instalação do produto

Este controlo remoto cobre o máximo de funções possíveis, no entanto alguns botões do mesmo poderão não estar configurados para o seu televisor. Estes podem ser remapeados manualmente.

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line.

### Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto TVRC41SABK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em [webshop.nedis.pt/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.pt/TVRC41SABK#support)

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

SV

## Snabbstartsguide

### Fjärrkontroll för TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK

TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) |

[ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) |

[ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) |

[ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

### Avsedd användning

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK är en ersättningsfjärrkontroll för din TV:s originalfjärrkontroll.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

### Säkerhetsanvisningar

#### VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.
- Exponera inte batterier till hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.

## Installera produkten

Denna fjärrkontroll täcker så många funktioner som möjligt, men vissa knappar på denna fjärrkontroll kanske inte är konfigurerade för din TV. Dessa kan konfigureras manuellt. För ytterligare information, se den utökade manualen online.

## Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten TVRC41SABK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från [webshop.nedis.sv/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.sv/TVRC41SABK#support)

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

Pika-aloitusopas

## Television kaukosäädin

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK

TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:

[ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) |

[ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) |

[ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

## Käyttötarkoitus

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK |

TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK on alkuperäisen televisiokaukosäätimesi varakaukosäädin.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## **Turvallisuusohjeet**

### **⚠ VAROITUS**

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Älä altista akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.

## **Tuotteen asentaminen**

Tässä kaukosäätimessä on mahdollisimman paljon toimintoja, mutta joitakin tämän kaukosäätimen painikkeita ei välttämättä ole määriteltä sinun televisiollesi. Voit määritellä ne manuaalisesti.

Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta.

## **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote TVRC41SABK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta [webshop.nedis.fi/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.fi/TVRC41SABK#support)

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Sähköposti: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaikana)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

## Fjernkontroll til TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

### Tiltenkt bruk

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK er en reservefjernkontroll for den originale TV-fjernkontrollen din.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

### Sikkerhetsinstruksjoner

#### ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Ikke eksponer batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.

### Installasjon av produktet

Denne fjernkontrollen dekker så mange funksjoner som mulig, men det kan hende at noen taster på denne fjernkontrollen ikke er konfigurert for TV-en din. Disse kan omadresseres manuelt.

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett.

### Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet TVRC41SABK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.



Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via [webshop.nedis.nb/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.nb/TVRC41SABK#support)

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

## Fjernbetjening til TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK

TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

## Tilsigtet brug

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK er en reservefjernbetjening til din originale fjernbetjening til TV.

Enhver modifisering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhet, garanti og korrekt funktion.

## Sikkerhedsinstruksjoner

### ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Undlad at udsætte batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.

## Installation af produktet

Denne fjernbetjening dækker så mange funktioner som muligt, men nogle knapper på denne fjernbetjening kan muligvis ikke konfigureres til dit TV. Disse kan genkortlægges manuelt. Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet TVRC41SABK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyre-direktivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/TVRC41SABK#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

## TV távirányító

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

## Tervezett felhasználás

A Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK egy pót távirányító a televízió eredeti távirányítója helyett.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- Óvja az elemeket hőtől vagy tüztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.

## A termék beüzemelése

A távirányító a lehető legtöbb funkciót fedi le, azonban előfordulhat, hogy a távirányító néhány gombja nincs konfigurálva a TV-n. Ezeket manuálisan újra lehet programozni. További információért lásd a bővített online kézikönyvet.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott TVRC41SABK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a [webshop.nedis.hu/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.hu/TVRC41SABK#support) címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

## Pilot do telewizora

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

## Przeznaczenie

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK to pilot zamiennik dla oryginalnego pilota do telewizora.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## Instalowanie produktu

Ten pilot obsługuje jak najwięcej funkcji, ale niektóre przyciski mogą nie być zaprogramowane odpowiednio do Twojego telewizora. Można je ponownie zaprogramować ręcznie.

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt TVRC41SABK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: [webshop.nedis.pl/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.pl/TVRC41SABK#support)

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Τηλεχειριστήριο τηλεόρασης

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK

TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

## Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK είναι ένα τηλεχειριστήριο αντικατάστασης του αρχικού σας τηλεχειριστήριου.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Οδηγίες ασφάλειας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Προστατέψτε τις μπαταρίες από θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.

## Εγκατάσταση του προϊόντος

Αυτό το τηλεχειριστήριο καλύπτει όσο το δυνατόν περισσότερες λειτουργίες, αλλά κάποια κουμπιά του τηλεχειριστηρίου μπορεί να μην είναι ρυθμισμένα για την τηλεόρασή σας. Αυτά μπορείτε να τα επαναπροσδιορίσετε χειροκίνητα.

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν TVRC41SABK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο [webshop.nedis.gr/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.gr/TVRC41SABK#support)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

SK

Rýchly návod

## Diagnostický ovládač TV prijímača

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Viac informácií nájdete v rozšírenom

návode online: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) |

[ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) |

[ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) |

[ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

## Určené použitie

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK je náhradný diaľkový ovládač pre originálny TV s diaľkovým ovládaním.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Batérie nevystavujte vysokej teplote alebo ohňu. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.

## Inštalácia výrobku

Tento diaľkový ovládač pokrýva čo najviac funkcií, ale niektoré tlačidlá na ňom nemusia byť nakonfigurované pre váš TV prijímač. Zmenu ich funkcií je možné vykonať manuálne. Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online.

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok TVRC41SABK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop. [nedis.sk/TVRC41SABK#support](http://nedis.sk/TVRC41SABK#support)

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

## Dálkové ovládání k TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Více informací najdete v rozšířené příručce online: [ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) | [ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) | [ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

### Zamýšlené použití

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK značky Nedis je náhradní dálkové ovládání k televizoru.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

### Bezpečnostní pokyny

#### VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte baterii teplu nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.

### Instalace výrobku

Toto dálkové ovládání obsahuje velké množství funkcí, některá tlačítka na ovládání však nemusí být pro váš televizor konfigurovaná. Tlačítka lze ručně překonfigurovat. Více informací najdete v rozšířené příručce online.

### Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek TVRC41SABK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.



Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese [webshop.nedis.cs/TVRC41SABK#support](http://webshop.nedis.cs/TVRC41SABK#support).

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

RO

Ghid rapid de inițiere

## Telecomandă TV

TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK  
TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:

[ned.is/tvrc41sabk](http://ned.is/tvrc41sabk) | [ned.is/tvrc41lgbk](http://ned.is/tvrc41lgbk) |

[ned.is/tvrc41phbk](http://ned.is/tvrc41phbk) | [ned.is/tvrc41pabk](http://ned.is/tvrc41pabk) |

[ned.is/tvrc41sobk](http://ned.is/tvrc41sobk) | [ned.is/tvrc40tcbk](http://ned.is/tvrc40tcbk)

## Utilizare preconizată

Nedis TVRC41SABK | TVRC41LGBK | TVRC41PHBK | TVRC41PABK | TVRC41SOBK | TVRC40TCBK este o telecomandă de schimb pentru telecomanda originală a televizorului dumneavoastră. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Instrucțiuni de siguranță

### AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau incendii. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.

## **Instalarea produsului**

Această telecomandă acoperă cât mai multe funcții posibil, însă există posibilitatea ca unele butoane de pe această telecomandă să nu fie configurate pentru televizorul pe care îl dețineți. Acestea pot fi realocate manual.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online.

## **Declarație de conformitate**

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul TVRC41SABK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/TVRC41SABK#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda



**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands

11/19